

# Navien Руководство пользователя

## Напольный газовый котел Navien GA / GST

Инструкция по эксплуатации и общие  
рекомендации по установке



---

### Navien GA-11KN/15KN/17KN/20KN/23KN/30KN/35KN Navien GST- 35KN/40KN

---

- Для правильной эксплуатации котла внимательно прочтайте это руководство.
- Всегда храните это руководство в доступном месте.
- В целях повышения качества изделия, информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.
- В данном руководстве изображения могут не соответствовать изделию, которое Вы купили.
- Рекомендуемое входное давление газа 13-18 мбар.
- Тестируется на перепады напряжения!
- При регулярном проведении сервисного обслуживания квалифицированным персоналом специализированной организацией срок службы оборудования составляет 10 лет.



Boiler-Gas.ru

Перейти на сайт

 **navien**

# Contents

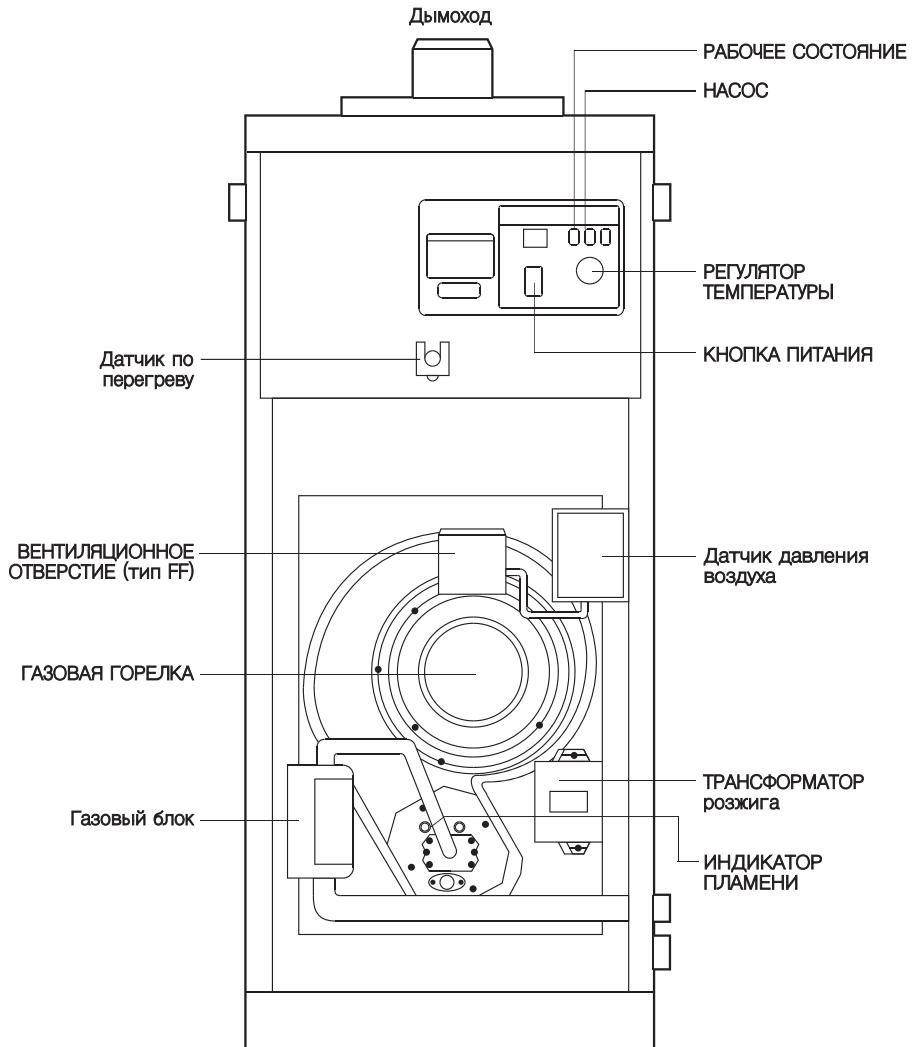
---

## СОДЕРЖАНИЕ

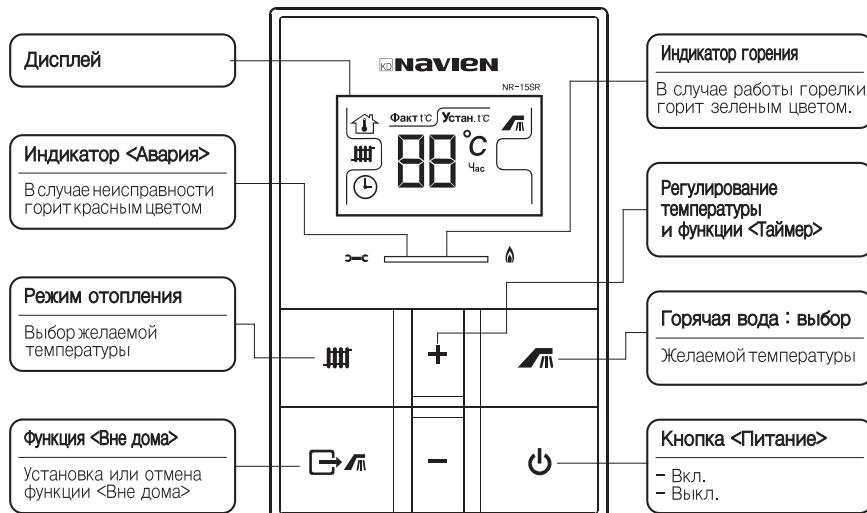
Название и конструкция изделия	4
Регулятор температуры в помещении	5
Коды ошибок и методы их устранения	12
Способ установки	13
Меры предосторожности	14
Эксплуатация	16
Устройства защиты	17
Профилактика	18
Обнаружение и устранение неисправности	19
Схема электрических соединений	20
Технические характеристики	21

# Название и конструкция изделия

## Конструкция котла



# Регулятор температуры в помещении



## Дисплей отображения индикаторов



Температура



Температура в помещении



Режим отопления



Таймер



<Только горячая вода>/ <Вне дома>

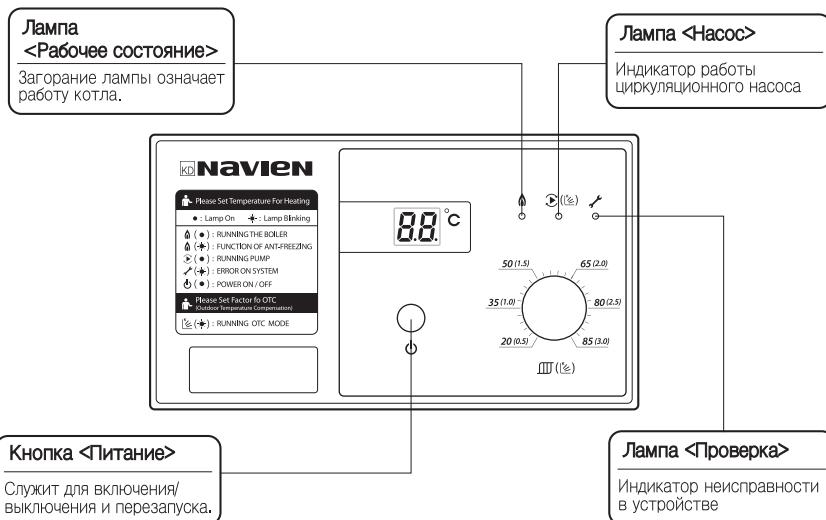
Факт t°C

Фактическая температура

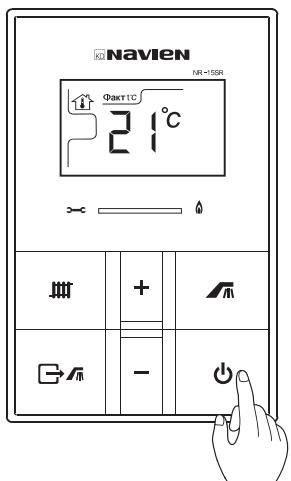
Устан. t°C

Установка желаемой температуры отопления

## Контроллер



## Вкл./Выкл. Регулятора температуры



### Кнопка <Питание>

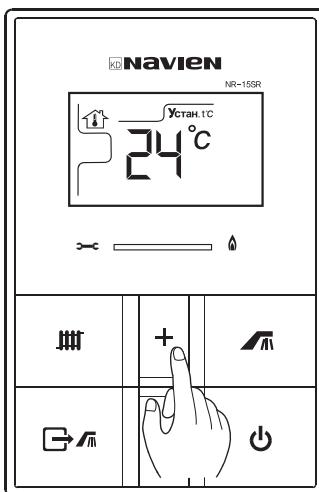
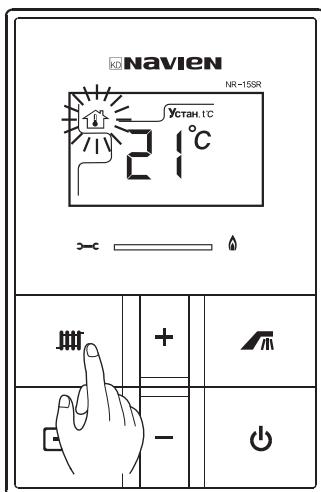
При нажатии на кнопку на  дисплее появится фактическая температура и котел запустится.

При повторном нажатии на кнопку <Питание> – дисплей погаснет и котел выключится.

## Режим отопления в помещении

1. До появления значка  повторно нажмите кнопку 

2. Нажав кнопку + или – установите желаемую температуру в помещении.



При выборе температуры  в помещении мигает значок.

Когда мигает значок  нажмите кнопку + или – и выберите желаемую температуру помещения в пределах 10~40°C и она сохранится автоматически.

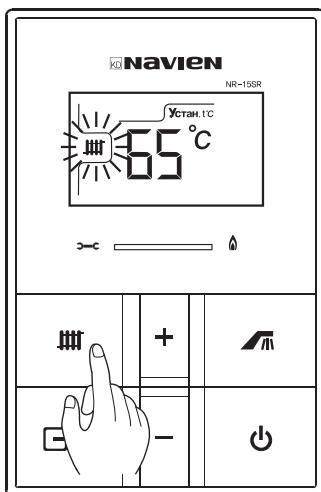
Температуры помещения регулируется в 1 °C.

### Комнатный регулятор устанавливать запрещено :

1. Рядом с местами, где часто открываются двери и есть сквозняки.
2. В местах, куда попадают прямые солнечные лучи или повышенная влажность.
3. В местах рядом с радиаторами или обогревателями воздуха.

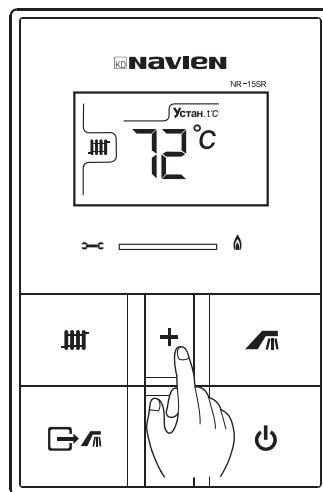
## Режим отопления

1. До появления значка  повторно нажмите  кнопку.



При выборе температуры отопления мигает значок 

2. Нажав кнопку + или – установите желаемую температуры отопления.



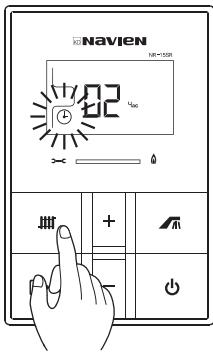
Когда мигает значок  нажмите кнопку + или – и выберите желаемую температуру помещения в пределах 40~80°C и она сохранится автоматически.

Температуры помещения регулируется в 1°C.

## Установка функции <Таймер>

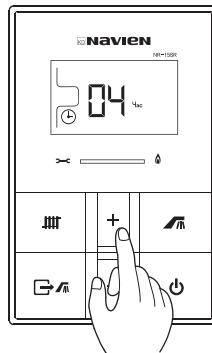
Если вы устанавливаете желаемое время остановки котла в пределах от 0 до 12 часов, то котел работает по 30 минут и потом выключается в течение установленного времени.

1. До появления значка  повторно нажмите  кнопку.

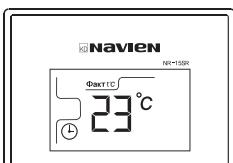


При выборе функции таймера отопления мигает значок 

2. Нажав кнопку + или – установите таймер (время повторной работы отопления)



Когда мигает значок  нажмите кнопку + или – и выберите желаемое время повторной работы отопления в пределах 0~12 часов, информация сохраняется автоматически. За единицу времени принимается 1час. Если установить время остановки на <04>, как изображено на рисунке, то отопления будет производится в течении 4 часов по 30 мин.



После установки обогрева по таймеру время на дисплее температуры исчезнет и вновь будет изображено настоящая температура.

После наступления зафиксированного времени загорится индикатор горения и котел автоматически включится и начнет работать



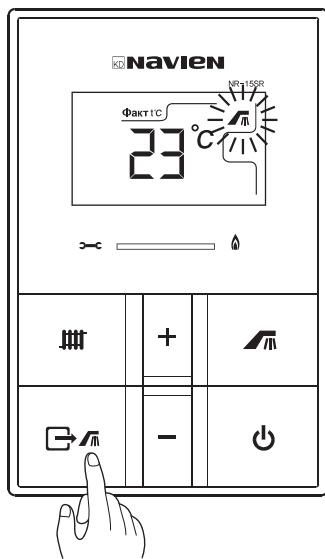
**Осторожно**

Если установить время остановки на <00>, обогрев будет производиться постоянно.

## Установка и отмена функции <Вне дома>

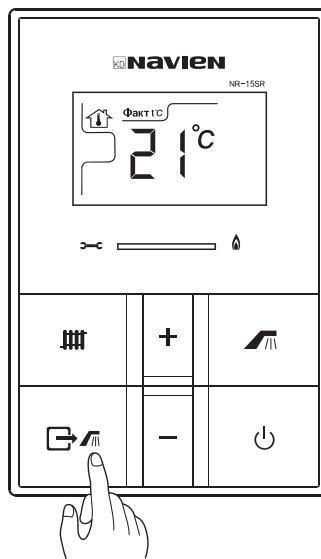
Когда дома никого нет, то можно свести работу котла к минимуму и просто поддерживать температуру помещений.

1. Установка функции <Вне дома> – нажать на кнопку 



Если появится значок  значит установлена функция <Вне дома>

2. Установка отмены <Вне дома> – нажать на кнопку 

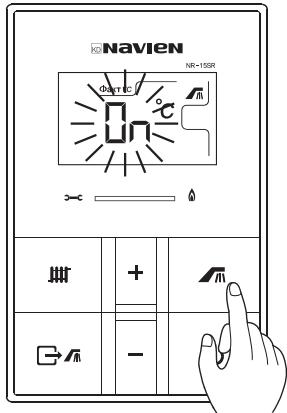


Если значок  пропадает значит функция Вне дома активна.

## Использование только горячей воды

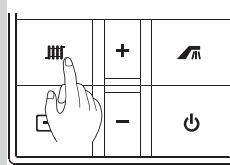
Когда нет нужды в отоплении можно включить функцию  
"Только горячая вода"

Нажать на кнопку 



При выборе функции <Вне дома> на дисплее появится значок  , то можно использовать только горячую воду без включения отопления

Если вы хотите одновременно использовать функции <отопления> и <горячую воду> нажмите кнопку 



# Код ошибки и работа котла

Код	Признак	Причина	Состояние работы котла	
			вентилятор горелки	Циркуляционный насос
02	Низкий уровень воды	Сигнализирует о низком уровне воды в котле	Выключение	Выключение
03	Нет розжига	Сигнализирует о невозможности розжига	Выключение	Управление температуры
04	Ложное пламя	После отключения горелки, когда котёл находится в режиме ожидания, датчик пламени видит ложное пламя.	Выключение	Управление температуры
05	Обрыв датчика t. отопления	Сигнализирует о разрыве в цели датчика t. Отопления	Выключение	Включение
06	K3 температурного датчика	Сигнализирует о K3 в цели температурного датчика	Выключение	Включение
10	Вентилятор отключен	Неисправность вентилятора	Выключение	Управление температуры
	Вентилятор работает	Неисправность вентилятора	Включение в течение 30 секунд, выключение в течение 10 минут	Управление температуры
12	Электрод ионизации не видит пламя	Неисправность газовой арматуры	Выключение	Управление температуры
15	Неисправность контроллера	Неисправность PCB	Выключение	Выключение
16	Перегрев	Сигнализирует о температуре воды в отоплении выше 97°C±2 и перегреве котла	Выключение	Включение

# Способ установки

## Выбор места установки

1. Для установки котла выберите такое место, где возможно проведение подготовительных работ, таких как подводка воды и электропитания.
2. Место установки котла должно соответствовать установочным стандартам СНИП
3. Выделите для котла как можно более просторное помещение для удобства обслуживания и в целях пожарной безопасности.
4. Место установки должно быть удобно для контроля и регулировки температуры.
5. Вблизи места установки нельзя хранить горючие и легковоспламеняющиеся материалы.

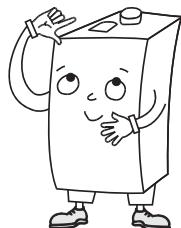
## Монтаж газопровода

1. Установка газовой трубы должна производиться сертифицированным специалистом.
2. Труба должна быть надёжно закреплена и зафиксирована.
3. На газовой трубе перед котлом желательно установить фильтр
4. Минимальные безопасные расстояния между трубой и электрическими устройствами
  - электропроводка: более 15 см
  - электроизмерительный прибор, выключатель: более 60 см
  - дымоотводящая труба, сетевая розетка: более 30 см
5. Перед котлом на высоте от пола 1.2 – 1.5м необходима установка шарового газового крана.
6. Перед запуском котла необходимо проверить все газовые соединения на герметичность мыльным раствором.

# Меры предосторожности

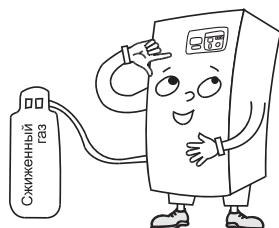
## Газ

1. Необходимо использовать газ только того типа, который указан на табличке с заводскими характеристиками, установленной в верхней части котла



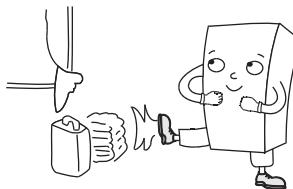
2. Перед установкой или заменой баллона на сжиженный газ необходимо :

- Отключить питание котла
- Перекрыть газовый кран
- Баллон должен иметь редуктор низкого давления 28–37мбар

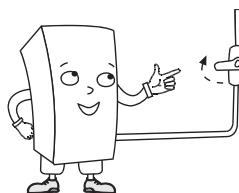


## Эксплуатация

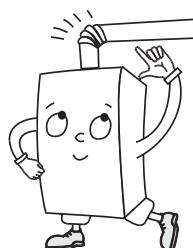
1. Приведите в порядок котельную, и не оставляйте горючие материалы около котла.



2. Если не предполагается использовать котёл длительное время, то выключите питание и перекройте газовый кран.

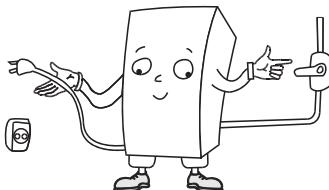


3. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим дымоходом.

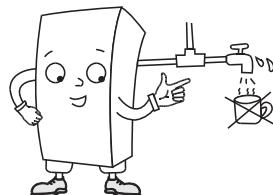


4. В чрезвычайной ситуации, при ненормальной работе котла закройте газовый кран и отключите электропитание.

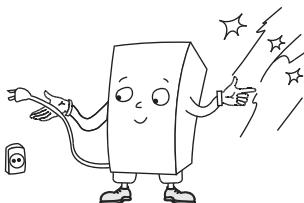
5. Об аварии срочно сообщите в эксплуатирующую организацию.



6. Не используйте горячую воду для приготовления пищи.



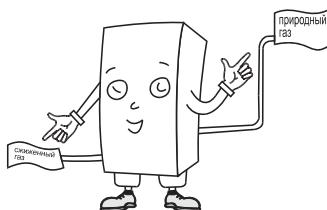
7. Не используйте воду из котла в иных целях кроме обогрева и как горячую воду для бытовых нужд.



### Установка сигнализатора утечки газа

1. В целях предосторожности на случай неожиданной утечки газа установите в котёл сигнализатор утечки газа и устройство отключения газа

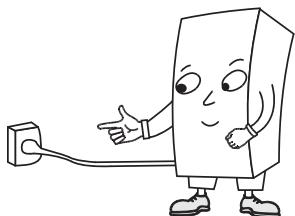
2. Если используется сжиженный газ, то установите сигнализатор в 30 см выше пола, а при использовании природного газа – над котлом



# Эксплуатация

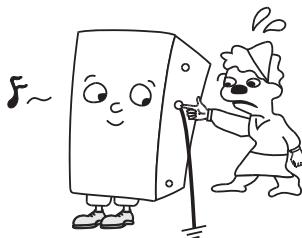
## Подготовка котла перед началом эксплуатации

1. Вставьте вилку шнуря питания в розетку (проверьте напряжение питания в сети).



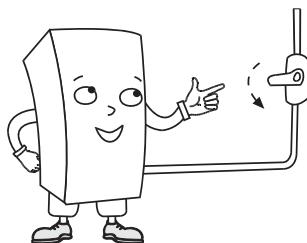
4. Убедитесь, что котёл заземлён.

5. Нажмите на кнопку питания и запустите котёл.



2. Откройте газовый кран.

3. Проверить давление в системе отопления – не менее 1атм.



# Устройства защиты

## 1. Устройства защиты горения

Если не происходит зажигания при включённой кнопке питания или горение прекращается из-за того, что газ кончился, ИНДИКАТОР ПЛАМЕНИ срабатывает и прекращает работу котла.

## 2. Устройство защиты от сбоя подачи электропитания

Если питание в сети отключается, подача газа блокируется автоматически, и горение прекращается.

## 3. Предохранитель от перегрева

При перегреве котла срабатывает датчик по перегреву.



## 4. Устройство блокировки при низком уровне воды

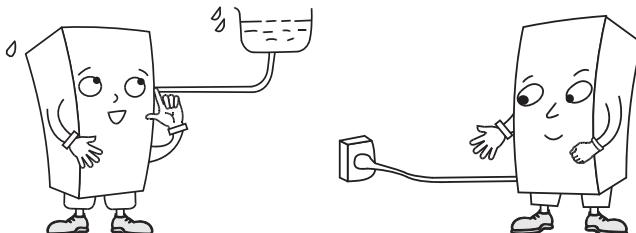
Если давление в системе отопления падает ниже 0.5атм, то котёл выходит на сбой "02".

## 5. Датчик давления воздуха

Если режим горения неудовлетворителен по причине ненормальной работы вентилятора или плохого состояния дымоотводящей трубы, то горение прекращается.

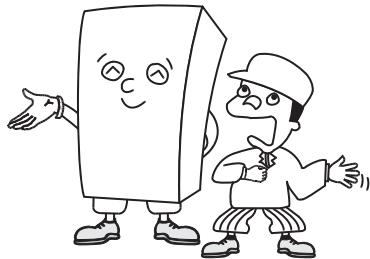
## 6. Предотвращение промерзания

Во время зимы циркуляционный насос и горелка работают автоматически, чтобы предотвратить промерзание системы обогрева. В зимнее время не вынимайте шнур питания из сети и держите кнопку питания включённой.



# Профилактика

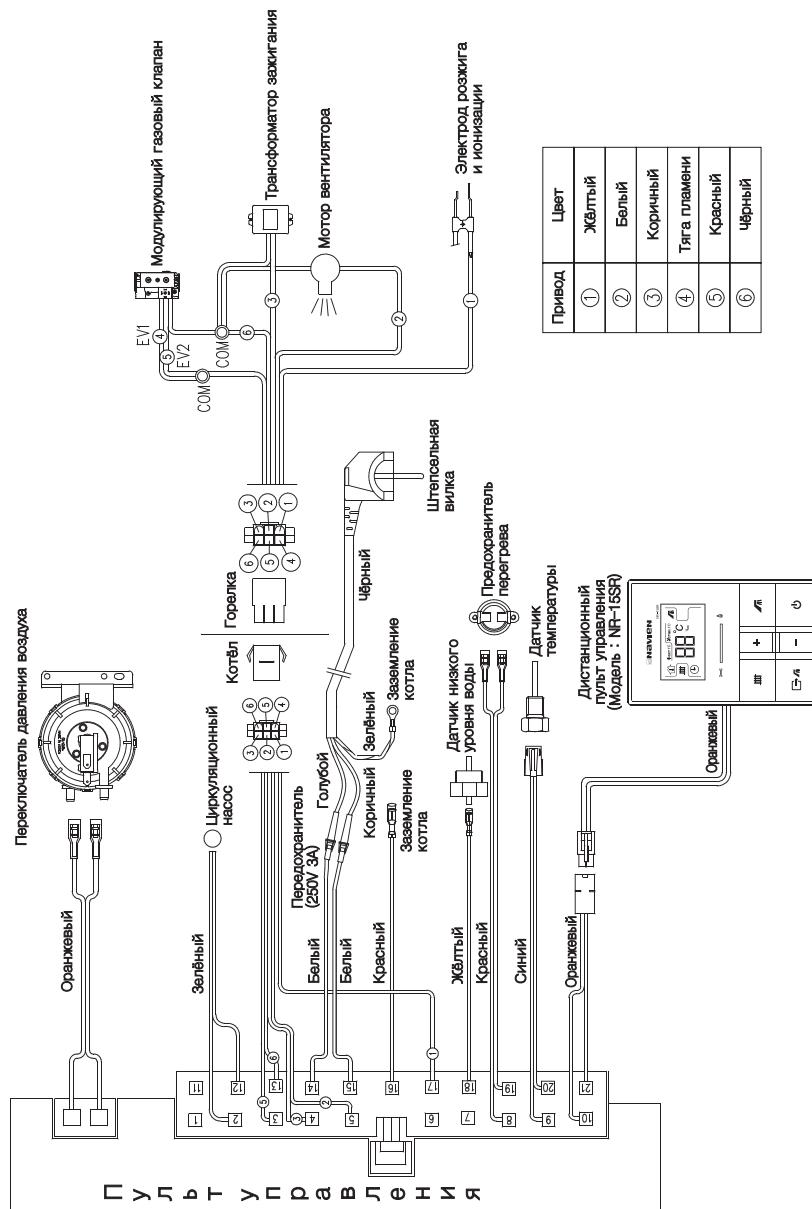
1. Профилактику осуществлять 1 раз в год.
2. Потребитель обязан заключить сервисной договор со специализированной организацией, которая будет осуществлять гарантийные и сервисные работы.



# Обнаружение и устранение неисправности

Неисправность	Причина	Решение
При нажатии кнопки питания котёл не запускается.	1. Нет напряжения в сети 2. Шнур питания не вставлен в розетку 3. Температура в котле выше заданной. 4. Перегорел предохранитель. 5. Выключен регулятор температуры помещения. 6. Прочее.	1. Выключите кнопку питания и подождите, пока в сети появится напряжение. 2. Вставьте вилку шнура питания в розетку. 3. Когда температура котла понизится, он автоматически запустится 4. Замените предохранитель. 5. Включите регулятор температуры помещения. 6. Обратитесь в обслуживающую организацию
вентилятор работает, но нет зажигания в котле	1. Закрыт газовый клапан. 2. В баллоне нет газа. 3. Не работает реле давления воздуха.	1. Откройте клапан. 2. Замените газовый баллон. 3. Замените реле давления воздуха.
Розжиг идёт, а пламени на горелке нет.	1. В баллоне нет газа. 2. Закрыт газовый клапан. 3. Прочее.	1. Замените газовый баллон. 2. Откройте клапан, 3. Обратитесь в обслуживающую организацию
При зажигании пламя направлено в обратную сторону.	1. Воздушный поток направлен в обратную сторону. 2. Неисправность устройства зажигания. 3. Прочее.	1. Обратитесь в обслуживающую фирму 2. " " 3. "
При горении слышен ненормальный шум.	1. Избыточная подача воздуха. 2. Избыточная подача газа. 3. Прочее.	1. Обратитесь в обслуживающую фирму 2. " " 3. "
Появление дыма и сажи.	1. Недостаточная подача воздуха для горения. 2. Избыточная подача газа. 3. Прочее.	1. Обратитесь в обслуживающую фирму 2. " " 3. "
Прочее.	1. Протечка газовых труб. 2. Протечка водопроводных труб	1. Закройте газовый клапан, прекратите работу и обратитесь в обслуживающую фирму 2. Обратитесь на фирму, производившую монтаж.

# Схема электрических соединений



## Технические характеристики

Характеристики		Модель	NAVIEN GA-11KN	NAVIEN GA-15KN	NAVIEN GA-17KN	NAVIEN GA-20KN	NAVIEN GA-23KN	NAVIEN GA-30KN	NAVIEN GA-35KN	
Тепловая мощность отопительной системы	кВт	11	15	17	20	23	30	35		
Назначение		Отопление и нагрев воды для бытовых нужд								
Тип циркуляции воды в системе отопления		Система с закрытой циркуляцией								
Тип газа		сжиженный газ/природный газ								
Площадь отопления	м <sup>2</sup>	110	150	170	200	230	300	350		
Максимальная температура	°C					85				
Давление горячей воды (бар)	MAX				8.0					
	MIN				0.3					
Максимальное рабочее давление в системе отопления	бар				3.0					
Производительность системы горячего водоснабжения	Δtemp.= 25°C	л/мин	9.2	9.8	11.0	11.7	13.0	17.5	20.0	
	Δtemp.= 40°C	л/мин	5.4	5.9	6.3	7.6	8.3	10.9	12.5	
Расход газа	Природный газ	м <sup>3</sup> /ч		1.68		2.24		3.34		
	Сжиженный газ	Кг/час		1.47		1.96		2.94		
Давление подачи газа	мбар	Природный газ 10–25 мбар /Сжиженный газ: 28–37 мбар								
Установка		напольный монтаж								
Максимальный КПД	Средняя нагрузка	Сжиженный газ	%	89.6		89.8		89.7		
	Полная нагрузка	Природный газ		91.2		91.5		91.4		
Источник питания	В/Гц		220/50							
Габариты	ШxГxВ(мм)		362×621×856		382×631×856		402×631×856			
Вес	кг		64		74		86			
Диаметр соединений	Соединение с системой отопления	мм	25							
	Соединение с системой горячего водоснабжения	мм	15							
	Соединение с системой газоснабжения	мм	15							
Диаметр дымохода	мм	75								

Характеристики		Модель	NAVIEN GST-35KN	NAVIEN GST-40KN
Тепловая мощность отопительной системы	кВт		35	40
Назначение		Отопление и нагрев воды для бытовых нужд		
Тип циркуляции воды в системе отопления		Система с закрытой циркуляцией		
Тип газа		сжиженный газ/природный газ		
Площадь отопления	м <sup>2</sup>	350		400
Максимальная температура	°C		85	
Давление горячей воды (бар)	MAX		8,0	
	MIN		0,3	
Максимальное рабочее давление в системе отопления	бар		3,0	
Производительность системы горячего водоснабжения	Δtemp.=25°C	л/мин	22,1	23,3
	Δtemp.=40°C	л/мин	14,1	14,6
Расход газа	Природный газ	М <sup>3</sup> /ч	4,0	4,4
	Сжиженный газ	Кг/час	3,27	3,53
Давление подачи газа	мбар	Природный газ 10–25 мбар /Сжиженный газ: 28–37 мбар		
Установка		напольный монтаж		
Максимальный КПД	Средняя нагрузка	Сжиженный газ	%	89,8
	Полная нагрузка	Природный газ		91,5
Источник питания	В/Гц	220/50		
Габариты	ШХГХВ(мм)		402x691x904	
Вес	кг		68	
Диаметр соединений	Соединение с системой отопления	мм	25	
	Соединение с системой горячего водоснабжения	мм	15	
	Соединение с системой газоснабжения	мм	15	
Диаметр дымохода	мм		75	

Для заметок

**Для заметок**

Для заметок

**Для заметок**

# navien

[www.kdnavien.com](http://www.kdnavien.com)

Компания "KD Navien" имеет следующие сертификаты:



#### NAVIENT RUS LLC

117997 г.Москва, ул. Профсоюзная, д.65, корп.1, этаж 10  
Тел. : 8 (495) 258 60 55 / Факс: 8 (495) 280 01 99  
Веб-сайт : [www.navien.ru](http://www.navien.ru) / e-mail : [info@navien.ru](mailto:info@navien.ru)

#### ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА

ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

**ТЕЛ. : 8 (800) 505 10 05**  
(звонок по России бесплатный)



Boiler-Gas.ru  
Перейти на сайт